Tarifa especial de prensa del Interior.
Resolución del Poder Ejecutivo Nº 312 del 17/8/65.



Resonancias

MUSICA ✶ TRADICION ✶ FOLKLORE

NOTICIAS Y COMENTARIOS EN GENERAL



Resonancias

Revista mensual dedicada a los intereses del arte

MUSICA, TRADICION, FOLKLORE, NOTICIAS Y COMENTARIOS EN GENERAL

AÑO III — N.o 32

El Durazno, Marzo de 1967

Director y Redactor Responsable, Prof. **Samuel V. de León del Río**

Editor: GADI

La Dirección no comparte necesariamente los conceptos vertidos por los distintos colaboradores en sus artículos.

SUSCRIPCION

(12 numeros) ...	$ 70.00
Número suelto	$ 7.00
Número atrasado	$ 8.00

Dirección postal:
RESONANCIAS
IBIRAY 1011
DURAZNO

Desconexión...

El primero de marzo de 1967 estaba marcado en el calendario uruguayo como el día destinado a un importante acontecimiento: La toma de Mando del nuevo Presiednte de la República.

Por ser no solamente cambio de persona sino cambio de régimen —cesación del Colegiado y reimplantación de la Presidencia— el pueblo tomó en lo general este acto como un signo de la Esperanza.

En adhesión a las celebraciones y luego de un desfile militar, realizado por la tarde, culminó el día con un Concierto de la OSSODRE bajo la dirección de Antonio Pereira Arias.

La Prensa lo anunció como un homenaje a las autoridades entrantes, el SODRE lo ofreció en ese carácter, pero una vez más la desconexión entre las diversas instituciones del Estado o la falla en los mecanismos oficiales dió como resultado lo que aparece como una descortesía: Los homenajeados no estuvieron presentes.

Ni el señor Presidente de la República, ni uno solo de sus flamantes Ministros, se encontraba en Sala. Un lamentable vacío oficial y quizá por inadvertencia. por descuido de materializar la invitación.

En suma: Una desconexión que produjo un vacío que no debió ser, pero resultó un desaire.

Oscar Cáceres en Florida

El Club Democrático de la ciudad de Florida presentó en sus salones al guitarrista Oscar Cáceres en un variado programa de música para guitarra que abarcaba diversas épocas.

Nuestros lectores han tenido referencia en otras oportunidades, de este músico. No obstante ello queremos hoy mostrar una de las virtudes que hacen del mencionado un ejecutante incansable: su vigor.

*Se podrán tejer elogios o no sobre su forma, sobre su técnica, sobre su madurez, o su interpretación. Eso escapa a los propósitos de esta reseña. Pero no se puede desconocer la obra de tenacidad y vigor que alienta este buen valor uruguayo. Para Oscar Cáceres no hay verano inactivo. Tan pronto da un concierto en solo de guitarra como integrando el ya famoso grupo llamado **ARTEMUS**, catalogado por la crítica como uno de los intentos serios en ese sentido en nuestro País.*

Por estas condiciones sobresalientes de su espíritu no titubeamos en decir que es Oscar Cáceres un virtuoso en continuo auge.

En una época en que la extensión del estudio serio de la guitarra ha tomado cuerpo en estas tierras los ejemplos de ejecutantes como el que nos ocupa merecen destacarse porque ayudan a incrementar el gusto por lo bueno. Por otra parte divulgan el conocimiento de la literatura para un instrumento tan íntimo y noble.

Damos por esto la difusión merecida a una labor sostenida sin desmayos por un estudioso que ha sabido labrarse una reputación y un nombre dentro del conglomerado de buenos guitarristas con que hoy cuenta el Uruguay.

*Al decir esto sabemos que **RESONANCIAS** no lo descubre, ya que el nombre de Oscar Cáceres nos llega también desde el Exterior en publicaciones especializadas.*

TENOR

Roberto Cortese



El tenor Cortese, que nuestros lectores conocen y aprecian por sus comentarios sobre "Bel Canto" que se han publicado en estas páginas se ha destacado en una serie de presentaciones en la Televisión capitalina.

El programa que se titula "Cantarella" lo cuenta como cantante de melodías internacionales.

Los simpatizantes de esta clase de canciones, entre las que se encuentra una selección de Canzonetas Napolitanas muy bien interpretadas, están de parabienes.

La voz de Roberto Cortese, que se presta muy bien para ese género, da mucho realce a dichas canciones que de por sí gustan a un gran sector de público.

RESONANCIAS que cuenta al distinguido intérprete entre sus colaboradores se siente partícipe de sus triunfos y le da su enhorabuena.

Historia de la Guitarra en el Uruguay

de *CEDAR VIGLIETTI (continuación)*

LA GUITARRA EN LA ESCENA

Para tener una idea de las primeras guitarras en escenarios rioplatenses oigamos al historiador Mariano G. Boch: "En la casa de comedias de la Ranchería/Buenos Aires/en 1778, las guitarras acompañaban el canto de las tonadillas, al exterior de los telones y no ocultas tras de ellos como se acostumbraba en España". (No se aclaran las razones de esta diferencia,cabría imaginar más interés, quizá mayor respeto por este instrumento, más jerarquizado que en España).

Recién en 1817 se suprimen las guitarras en el escenario para incluirse entre los instrumentos de la orquesta; en cierta ocasión entre sus once músicos figuraban cuatro guitarristas.

Por 1822 nos enteramos de interesante concierto: (L.A., o.c.) "Un dúo de guitarra y violino. un dúa de guitarra y clarinete de Massini y unas variaciones de guitarra de la primorosa mano de Carulli".

Tal acontecimiento ocurre en una sala montevideana.

Según anota Ricardo Muñoz en "Historia de la guitarra", estuvo ese año en el Río de la Plata aquel gran maestro napolitano que fuera Fernando Carulli, autor entre otras bellísimas páginas del célebre método para guitarra que data de 1810 y de indiscutible importancia para la época —aunque no ya para la actualidad— superado por la escuela de Tárrega.

Aún cuando no figura su nombre en forma específica como ejecutante, bien pudo ser el propio Carulli quien tocara en tal ocasión.

Año de gracia para la guitarra ese de 1822, aquí y enfrente: "Este año de gran actividad intelectual hace su aparición la guitarra de jerarquía artística en Buenos Aires, sin que se sepa quienes fueron los guitarristas de tanta capacidad que en el 2do. concierto dado, en Agosto de ese año por la Sociedad Filarmónica, tocaron con tanto éxito un Dúo de Guitarras con Forte Piano de Carulli y en el 3ro., en el mismo mes, un Cuarteto de guitarras del mismo autor y un Cuarteto de guitarras con Forte Piano de Haydn". Tal dice Segundo N. Contreras en artículo sobre nuestro tema.

Luego de este acontecimiento, posterior en tres meses al montevideano, no resulta aventurado imaginar en ambas márgenes del Plata la presencia del venerable Carulli junto a Esteban Massini y quién sabe si al poeta Echeverría en los Cuartetos citados. O a Juan Bautista Alberdi o Nicanor Albarellos, aun cuando estos últimos no podrían haber tenido entonces más de doce años de edad.

Veinte años más tarde emigra a Montevideo este doctor argentino Nicanor Albarellos, figura señera entre las guitarras de la época; fué asimismo activo político y con gran prestigio en las ciencias médcas; es fama que "en su lujosa mansión recibía a todo aficionado a la guitarra, sin distinción de categoría social; por eso fué querido y admirado por todos aquellos que tuvieron oportunidad de tratarlo". (Contreras, o.c.) Agrego que se casó con una hija de Juan Antonio Lavalleja.

Este músico, nacido en 1810, tocará en un teatro montevideano, en 1842, nada menos que "unas variaciones de cielito para guitarra con acompañamiento de orquesta", y días después unas "Variaciones de fandango".

De regreso en Buenos Aires, organiza grandes conciertos guitarrísticos destacándose uno de ellos realizado conjuntamente con Francisco Cruz Cordero —de quien ya hablaremos— a total beneficio del famoso compositor y guitarrista argentino Juan Alais (1844-1914). Realmente, bien lo merecía el autor del vals "Un Momento" y de la mazurca "La Perezosa", tantas y tantas veces tocadas dichas partituras en ambas márgenes del Plata, desde su aparición en 1880 hasta la segunda o tercera década del siglo; compuso aires criollos, principalmente Estilos, vertidos con sencillez y sobriedad, algunos de ellos tomados de esa fresca y eterna fuente del folklore que es el acervo popular. Uno de los Estilos más conocidos es el Nº 2, pautado por Alais; muchísimas veces lo oí tocar —bien o mal— por guitarreros intuitivos que no conocían una nota musical, y hasta en alguna ocasión observé la melodía reforzada con una octava baja; me sorprendió

en esa forma publicado en una revista italiana de 1902, "Natura ed Arte", en artículo titulado "Usi e costumi dell Uruguay. Il Gaucho". Dicha revista trae la letra en castellano:

"Soy el que el domingo va
de rancho en rancho cantando;
el que vive pregonando
nuestra santa libertad"

(Hasta aquí en 3/4, y

sigue en 2/4)

"Soy el que ama el chiripá
y no olvida el cimarrón,
el que no falta en reunión
que el paisanaje se encuentra

(sic) (vuelve al 3/4)

Soy el gaucho que ande dentra
va mostrando el corazón".

Debo agregar que la melodía de la parte del 2/4 de este Estilo aparecerá al principio del conocido tango "Duelo Criollo", de Juan Rezzano.

(Continuará)

INVESTIGADOR

La investigación científica en una materia tan vasta como el **FOLKLORE** exige al que siente ebullir en su interior el ímpetu de conocer y comprobar, de ver y confrontar. Por eso nuestro destacado folklorólogo don Fernando Assunçáo se encuentra en el Viejo Mundo bebiendo, para decirlo de una manera gráfica, en las propias fuentes de nuestra civilización, confrotando y comparando lo que puede ser tenido como origen de alguno de nuestros bailes.

Hemos seguido de cerca el trabajo del eminente profesor Assunçáo y sabemos que está trabajando activamente en la Simarrita, sin que sea un trabajo exclusivo sobre esa especie creemos que traerá a su Patria importantes aportes por cuanto visitó varios puntos y centros poblados de Portugal.

De paso informamos con el regocijo que nos toca como uruguayos que el Instituto de Antropología de la Universidad de Oporto ha nombrado su Miembro correspondiente en el Uruguay a este distinguido compatriota.

Assunçáo dictó una importante conferencia en dicho Instituto dando cuenta de algunas de sus investigaciones las que resultaron de gran interés en un medio donde se mueven investigadores de fama internacional.

Sabemos que próximamente saldrán cinco artículos de este investigador uruguayo en el matutino **EL DIA** donde se publican en el Suplemento Dominical.

Biblioteca de la Guitarra

Hemos recibido para la biblioteca las siguientes obras: 25 Estudios de Napoleón Coste digitados por el Maestro Carmelo Rizzuti. Del mismo Rizzuti la graciosa jota —Viva Olbeda! y el tango Ciudadela, pieza de sabor característico y sencilla factura. Estas obras fueron obsequiadas por el apreciado guitarrista argentino a quien se le agradecen.

También se recibió una donación del guitarrista Jorge Di Pólito consistente en Courante y Gavota de J. S. Bach, digitadas por Andrés Segovia.

Por su parte el Profesor de Guitarra brasileño señor Ronoel Simões ha remitido unos artículos sobre el desaparecido cultor zurdo de nuestro instrumento: Américo Jacomino, quien gozara de justa fama hace tres décadas.

Ronoel Simões es un estudioso y un apasionado de la guitarra y ha establecido vínculos con la Academia Telémaco B. Morales para el canje de material didáctico y de interés para quienes dedican su tiempo a este instrumento y su música.

Por nuestra parte agradecemos a los donantes, guitarristas: Rizzuti, Di Pólito y Simões que posibiltan así la extensión de la cultura gritarrística en el Durazno.

Sobre "Apuntes de Clase"

Hemos recibido una carta en que se nos puntualizan varios párrafos del artículo aparecido en el Nº 28 página 9 de nuestra revista. Por tratarse de un concertista y profesor oficial que ha hecho aportes a la literatura y a la enseñanza de la guitarra culta vamos a transcribir párrafos polémicos de su carta con el fin de que sean aclarados por el Maestro Carlevaro. Como la Redacción interpoló alguna palabra aclaratoria toma la exclusiva responsabilidad y contesta sobre ella.

Quien escribe es el guitarrista Jorge Di Pólito el que según su expresión "ha quedado perplejo ante la ligereza de su terminologia y arbitrariedad de sus definiciones". Dice más adelante: "No puedo, por principios, quedar indiferente, ahogando una ejercitada curiosidad intelectual por cuanto concierne a mi profesión. El análisis racional de las ilustraciones al respecto, especifica en mí un derecho de ética.

El maestro Carlevaro, refiriéndose a la mano izquierda, dice: "La mano con respecto al diapasón tiene dos posiciones contrarias y opuestas. Una, cuando los dedos están colocados paralelos a las cuerdas; en ese caso ignoro que exista esa posición...

¿se pueden colocar los dedos paralelos a las cuerdas?

Sí... pero no a los efectos que el maestro pretende, como un principio técnico.

Subsiguientemente nos sugiere la práctica de la exposición teórica; y, he ahí algo irrealizable, la teoría queda disociada; *y agrega: "Colocando simultáneamente todos los dedos SE PUEDE APRECIAR la ubicación de la mano y el brazo en esta posición de los dedos,* paralelos a las cuerdas.

2º) *"La posición contraria es aquella en que debemos colocar dos o tres dedos en un mismo casillero simultáneamente". No sé que para lograr en la guitarra este acorde de 7a. que el maestro sugiere, haya que encasillar los dedos.*

Casillero es sustantivo mal aplicado; y en el primer ejemplo, se habla de casillero, (traste) como una y única cosa. (1)

Entiendo que traste no es casillero, y, en caso de dudas, conviene el asesoramiento del Diccionario Enciclopédico de la Real Academia. Hay diferencia entre las dos acepciones.

De todos modos, prescindiendo de esta consulta, el dedo izquierdo al presionar la cuerda, no queda encasillado.

Transcribimos las siguientes acertadas palabras del consultante, que compartimos: "La palabra maestro implica una responsabilidad didáctica, dentro de esta responsabilidad cabe la reflexión minuciosa, la disecación lógica y la definición racional y cabal de los objetos de su especialidad. La terminología aplicada por un maestro no debe, ni puede apartarse del lenguaje técnico si no es para clarificar y arrojar luz a los términos".

(1) *Contesta la Redacción: Sin perjuicio de que el maestro Carlevaro conteste la consulta técnica a su teoría por intermedio del articulista o por sí mismo, como se prometió al publicar el primer artículo, damos nuestra propia respuesta a raíz de haber puesto nosotros la palabra traste entre paréntesis. Casillero no es palabra muy difundida dentro de la terminología guitarrística. Felipe Pedrell en su Diccionario Técnico que publicó en* 1894 *da el nombre de CASILLA, pero Aguado, célebre maestro usó la palabra traste en su Escuela de la Guitarra ya en* 1820 (*Pág.* 34 *párrafo* 219). *Por esa razón pusimos (traste) como aclaración.*

Personalmente el Director de esta publicación sustenta la misma idea del guitarrista Di Pólito en aquello de "no apartarse del lenguaje técnico si no es para clarificar, etc.", pero declara que conoce el hecho de que el profesor argentino Sofía usó en el año 1930 *en su Método para la Guitarra, ese término que al año siguiente saliera impreso en los programas de estudio de la Academia Prat de Buenos Aires. Sin embargo, opinando con el lingüista, no somos partidarios de crear palabras que expresen lo que ya tiene nombre y así por más grande que sea la autoridad de Prat preferimos usar la añeja palabra traste en vigencia desde más de un siglo.*

La Redacción aclara que el articulista es José Benítez, el que reproduce, supervisados por su maestro, los Apuntes de Clase que "están en el tapete". Por fin, es posible que Carlevaro, (que algo sabe de guitarra), haya usado "casillero" por "casilla", o que acepte la acepción creada por Pedro Sofía hacia 1930, *quizá buscando esa clarificación que pide en el caso Di Pólito:* — La Dirección.

Al Tranquito Campo Afuera...

Episodios de los Molles de Quinteros

DON OSCAR

Otro de los moradores del pago de Los Molles de Quinteros, que frecuentó las carreras domingueras, las ferias, las yerras y que se visitó con los vecinos asidua y frecuentemente como era la costumbre, fue Don Oscar López.

Don Oscar el simpático, el enérgico, el dicharachero... era el hombre amigo de todo el mundo y cuyas "salidas" no dejaban duda de su rápido ingenio.

Comentaba un vecino delante de don Oscar: "Voy a tener que comprar un cojinillo nuevo porque este de dominguear ya está viejito... Bueno, lo compré cuando nació mi ahijado y éste ya tiene novia...". Y Oscar López se arrima al aludido ahijado y dice: "¿Este? Y levantándole los labios, pero si este tiene diente de leche".

En unas importantes carreras corría un caballo con mentas de muy bueno. Don Oscar no lo conocía. Cuando salieron a la pista todos lo admiraban y un vecino le dijo: "Lo ves Oscar, mirá como ese parejero mira lejos". A lo que respondió él: "Vamos a ver cuando corra... porque los que miran lejos a menudo aflojan cerca". Y se dió el caso de que el mentado ni figuró en el marcador.

De estas anécdotas se cuentan muchas. Pero nuestro biografiado tenía otras dos características salientes: el orden y la nerviosa energía; no podía estar mucho quieto.

Tan ordenado era que aunque mueva ello a risa tenía un bolsillo para guardar el boleto cuando viajaba en ferrocarril o en tranvía, en Montevideo... y "si el boleto no está en este bolsillo es que lo he perdido".

Pero por sobre las ocurrencias y sobre las demostraciones de orden queremos dejar al lector una última muestra de lo que eran los nervios de este buen hombre que, por lo demás era un "pan de Dios".

Tenía en su campo una chacra y en la chacra un viejo arador, conocedor de la tarea y manso como los bueyes que movían el arado.

Cierta vez el buen hombre pidió al patrón que le diera una yunta de novillos para hacer nuevos bueyes. Oscar López, comprensivo y servicial, le proporcionó los novillos para ser futuros bueyes. De esto pasaron unos cuantos días y una mañanita temprano el "chacrero", que nunca se dijo chacarero en nuestro campo, mientras araba al tranquilo paso de los bueyes los iba nombrando a medida que necesitaba azuzar a uno u otro. En la fresca suavidad de la mañana de campo solitario se oía la voz del hombre: ¡Coronilla!... Pajarito, al surco!... Como un avezado conductor iba guiando las cuatro yuntas para que las cuartas, siempre tensas, repartieran el peso del trabajo equitativamente. La amelga casi recta decía a las claras de la pericia del que la cortó. Seguían las voces: ¡Arriba Rubí!... Nuevo silencio y otra vez: ¡Firme, firme buey! Se estiraban las cuartas y atrás la negra tierra era volteada por la vertedera dejando a la vista alguna lombriz o las izocas de roja cabeza que ya vendrían a disputarse el tordo o el benteveo. De nuevo la voz, casi ritual del arador: ¡Firme! Picaflor, Pajarito, Paciencia!... De pronto se oye una voz que rompe la monotonía. Es don Oscar que está allí a caballo, casi encima del arador. ¿Cómo dijo a ese buey nuevo?... Pajarito y qué?

El pobre peón no veía el delito y no atinaba a nada.

Don Oscar insistió: Vamos a ver, cómo le puso a la yunta nueva. Ya sé que la primera yunta se llaman Rubí y Diamante, la segunda Pajarito y Coronilla ¿y la nueva?

El peón dijo: Picaflor y Paciencia, patrón...

Pero cómo ¿Vd. no vé que el buey de por sí es lento... Y todavía le va a poner PACIENCIA?... No, no. Y arrancándole de las manos la picana puso el clavo sobre el lomo del pobre Paciencia mientras gritaba: "¡HORNERO! ¡HORNERO!"... Picaflor y Hornero... Hornero, dándole así un bautismo de sangre al pobre novillo que ahora se empezó a llamar Hornero. ...Porque decía el inefable don Oscar que: "Tras que el buey de por sí es lerdo, todavía le va a poner Paciencia...".

Pájaros Nuestros

EL MISTO

De cuerpo muy parecido al jilguero y de plumaje también amarillo; con golilla, y hasta la cabeza tiene plumas gris claro en partes, lo que da un gris amarillento, tonalidad que prima en la mayor parte del cuerpo.

El Misto se encuentra en todo el territorio nacional pero según los entendidos en esta materia, ha disminuído mucho por causa de una persecución despiadada de parte de los aficionados a la caza deportiva y de recreo. Por este motivo muchos ejemplares que deberían andar por nuestros campos están hoy recluídos en jaulas. Con todo se pueden ver todavía pequeñas bandadas de ellos, en especial cerca de las chacras porque es un granívoro insaciable.

Tiene en su contra su costumbre o modalidad tan pacífica que lo hacen fácil presa de tramperos; y "llamadores" de su misma especies, lo hacen caer muchas veces en la trampa con asombrosa facilidad, de tal modo que para encontrar un pajarillo más incauto que él habrá que andar mucho.

Tanto es así que en la conversación familiar se dice con frecuencia "cayó como un misto" o "es un misto" para indicar que una persona no tuvo la menor precaución o que es de fácil catequización.

El plumaje de este pájaro no es de la belleza del que luce su pariente cercano el "Doradito", por ejemplo; ni tampoco del que muestra el Jilguero.

Científicamente está catalogado con el siguiente nombre: "Sicalis arvensis arvensis" (Kittl.) y no le conocemos en nuestra tierra otro nombre común que el de Misto.

"LA REDOTA"

Publicamos a continuación la pieza literaria que obtuviera en el IIIer. Festival del Folklore Oriental, realizado en la ciudad del Salto en enero de 1967.

Su autor, Carlos L. Carbajal, tuvo como inspiración las siguientes bases históricas que pueden auxiliar al lector para la mejor interpretación de lo que los versos dicen:

"Los argentinos, ante la derrota de Huaquí (Alto Perú), necesitan tropas y conversan con Elío, Jefe español de la sitiada Montevideo, para retirarse del Sitio. (Viene además el marqués de Souza, desde Bagé, con miles de hombres a invadir la Banda). El 10 de octubre de 1811 los orientales se reúnen en la Quinta de la Paraguaya, nombran primer jefe de su colectividad a Artigas y piden a los argentinos que no abandonen el Sitio. Pero la suerte ya está echada. El 20 se firmará el armisticio. Los patriotas resuelven, a su pesar, levantar el Sitio —que tiempo después reiniciará el jefe artiguista Culta—, y el 23 de octubre salen desde San José en su lento viaje entorpecido por las familias que acompañan lo que los criollos en su tosco lenguaje llaman "la redota" (el éxodo). Los acompaña el Sacerdote patriota, Rvdo. Santiago Figueredo. Prefieren cruzar el Uruguay y acogerse a la hospitalidad de los criollos. Se salvan así de la represalia española, de los gauchos alzados y desertores con su pillaje, y de la invasión brasileña. Los 4/5 del pueblo siguen al Jefe Artigas al exilio y arrebatan a los españoles, a cuyo Jefe Posadas habían vencido en Mayo de 1811 en Las Piedras, la satisfacción de sojuzgarlos.

Nos cocinaron en frío
con esta mala pasada;
no batimos a Posadas
para entregarnos a Elío.
Pero pronto un desafío
se lanzó en aquel entonces
una fecha para el bronce
pedestal para una talla:
Quinta de la Paraguaya
y diez de octubre del Once!

Ya que nadie nos consulta
dejemos el Sitio ahora
y no nacerá la aurora
hasta que no vuelva Culta!
Triste por cierto, resulta,
la Patria en este desquicio
Veinte de octubre, armisticio
entre hombres de poca fe
porque Souza, el de Bagé
viene a comprarnos los vicios.

Aunque hay gurise s que a gatas
soportarán el revés
saldremos el veintitres
de las tierras maragatas.
Las horas serán ingratas
si nos quedamos aquí.
La suerte fiera en Huaquí
mostró su semblante huraño
pero aunque nos lleve un año
llegaremos al Ayuí.

Dejamos pago y conchavo
ante la frase de Artigas:
Todo aquel que no me siga
querrá seguir siendo esclavo.
Todo un pueblo sigue al bravo
para rubricar su credo:
Con Patria sin tierra quedo
—m'hijo vendrá en ostracismo—
pero le dará el bautismo
don Santiago Figueredo.

Mujeres y hombres de edad
hacen difícil el viaje
pero ochocientos carruajes
van rumbo a la libertad.
No importa si la heredad
quedó de esperanzas, rota,
casi nueve mil patriotas
se van dejando sus lares!

La "redota" es la jornada
que en el Salto terminamos
entre criollos nos hallamos
y entre bueyes no hay cornadas.
Con almas esperanzadas
haremos saltar la tranca:
Y una victoria lunanca
tendrá el español Elío:
ya atravesamos el río
con la dignidad en ancas!

CARLOS L. CARBAJAL.

CURIOSIDADES

Sabía Vd. que en el Durazno de hace más de cuarenta años existió una casa de música que vendía pianos?

Sí, era la casa Olmedo & Mayer, representante de Straumann & Cía. y estaba instalada en el Nº 835 de la antigua calle Sarandí, que hoy se llama Manuel Oribe.

* * *

Sabía Vd. que Joaquín Rodrigo, el célebre compositor español del Concierto de Aranjuez, fué quien consiguió la guitarra Santos Hernández para el guitarrista Abel Carlevaro.